



目 录

	页次
格林纳达总理兼外交部长莫里斯·鲁珀特·毕晓普先生的讲话.....	651
议程项目 9:	
一般性辩论(续)	
贝耶先生(马里)的发言.....	655
德阿莫琳夫人(圣多美和普林西比)的发言.....	661

主席：**萨利姆·艾哈迈德·萨利姆先生**
(坦桑尼亚联合共和国)

格林纳达总理兼外交部长
莫里斯·鲁珀特·毕晓普先生的讲话

1. **主席**：今天上午，大会将听取格林纳达总理兼外交部长的讲话。我极其高兴地欢迎莫里斯·鲁珀特·毕晓普先生阁下，并请他走上讲坛，向本大会讲话。

2. **毕晓普先生**(格林纳达)：今天，我不胜荣幸地代表格林纳达人民革命政府和人民，向联合国发表我国的讲话。能够在1979年发表这个讲话，特别令人感到高兴，毫无疑问，这一年将作为独裁者垮台之年而载入史册，这些独裁者包括我们地区尼加拉瓜的索摩查和格林纳达的盖里。

3. 在大会本届三十四届会议上，我要对你，萨利姆先生表示欢迎，并祝贺你当选大会主席。格林纳达人民革命政府和人民同坦桑尼亚联合共和国政府和人民有着最密切的联系，因此，我们极其尊敬你和贵国总

统朱利叶斯·尼雷尔先生，我们满怀信心，你担任主席职务将取得圆满成功。

4. 你的前任因达莱西奥·利埃瓦诺先生，以卓越的方式主持了上届会议的工作，我们也向他表示我们最热烈的感激之情。我们也要与在我之前在本讲坛发言的人一道，通过你，主席先生向做出的无私的不懈的努力的杰出的秘书长及其工作人员表示感谢。库尔特·瓦尔德海姆先生作出的巨大贡献，特别是对世界和平事业作出的巨大贡献，无疑将载入史册。

5. 同时，我要代表格林纳达人民革命政府和人民祝贺并热烈地欢迎新独立的圣卢西亚国成为联合国会员国。我们对此事感到特别的高兴，因为圣卢西亚不仅是我们在加勒比的邻国，而且也是我们亲如手足的朋友。

6. 今天，我在这个机构发言，我是作为一个小国的代表发言的，我国打算对于今天全世界关心的重大问题，表示坚决的和原则性的意见。

7. 我国爆发革命标志着被我们视为新殖民主义的最危险最恶毒的殖民统治阶段开始结束了。在这个阶段，我们目睹它采取了各种各样的宪法控制手段，但是所有这些手段都未能掩盖受帝国主义经济奴役的现实。此外，这个新殖民主义阶段也使我们的国家受到埃里克·盖里凶恶的、冷酷无情的新法西斯专制独裁统治。对于在这个声名显赫的机构里的你们大家来说，这个小小的独裁者以“来历不明飞行物先生”知名，但是对我们格林纳达人说来，这个引人发笑的形象称呼，掩盖不了一个独裁者与帝国主义和国际罪犯，以及公开的法西斯主义和专制独裁政权保持最密切联系的现实。

8. 盖里除有罪行外，他还使格林纳达陷入经济混乱。实际上，他的新法西斯政权给我们留下的是完

全依附于帝国主义的烂摊子。这个现实意味着极端贫困，其特点是大规模地镇压劳动人民及其组织，大规模的失业，一半以上的劳动力没有工作；文盲，营养不良和迷信现象十分严重；“匪帮”野蛮成性，屠杀我们的人民，极差的住房和卫生保健条件；此外经济的全面停滞不前以及大批人口移民外国。

9. 盖里政权遗留下来的这个烂摊子是推动我们今年3月13日革命的动力。1973年3月我们党的建立奠定了我们革命的基础。自那时起至今年3月，我们的党受到了盖里及其法西斯伙伴的各种最粗暴和最公开敌对的野蛮待遇。今天，我骄傲地向本组织宣布，至今年3月13日为止，这种凌辱人权的行为了停止了，自那时起，人民的民主权利和自由已经得到恢复和发展。

10. 实际上，格林纳达的革命是人民的革命，因此，我们革命的基本原则之一是确立人民的权利。这些权利包括男女同酬的权利，社会与经济正义的权利，工作的权利，以及以民主方式参与我们国家事务的权利。与此同时，我们也坚定地致力于在国际社会上确立人民的权利，所以，我们坚决反对帝国主义，殖民主义，新殖民主义，种族隔离，种族主义（包括犹太复国主义）和法西斯主义。除此之外，我们强烈地谴责任何国家为维持这些敌对和令人厌恶的制度所作的任何尝试，并且出于这个原因，我们特别参加了国际社会的行列，支持按照联合国宪章第七章的规定，对南非种族主义国家实行强制性制裁的请求。

11. 此时，我要明确地表明我国支持本组织的世界人权宣言，我们清楚地懂得各国人民的基本权利之一是得到经济福利，而帝国主义妨碍了这个现实的实现。我还要强调指出，我国顽强不屈地支持给予殖民地各国和各国人民独立，我特别要表明，我们坚定地支持大会1960年12月的第1514(XV)号决议和1970年10月的第2621(XXV)号决议，这两项决议都声明需要结束殖民主义。

12. 前不久，格林纳达加入了不结盟运动，出席了第六次不结盟国家和政府首脑会议，1979年9月3日至9日，友好的古巴革命政府成为在哈瓦那举行的这次会议的东道主。不结盟运动94个正式成员国和民族解放运动中的91个，若干国家的观察员和来自世界

各个地区的客人参加了这次历史性的集会。令我们感到不胜荣幸的是，我们第一次参加不结盟会议，就被选为该运动协调局成员。

13. 我们认为，这个荣誉说明我们坚持不结盟的各项基本原则。我们参加这个伟大的运动并非出于权宜之计或谋取私利，而是因为我们的政府在格林纳达执政后，我们着手使我国的外交政策具有原则性和目的性，以此作为最重要的优先事项。

14. 对我们来说，不结盟并不意味着我们必须没有想法和消极的意义上保持中立，也不意味着在处理我们的国际事务时，我国必须把它自己视为政治阉人。我们的不结盟政策无疑不会导致我们放弃独立地判断国际事务，也不会导致我们放弃全面参加国际讲坛讨论同我们的利益、牵挂与原则有重大关系的问题的权利与义务。与此相反，对我们说来，不结盟运动是个积极的概念，其特点是以有力和有原则的办法去解决国际问题。它证实了各国和各国人民要求主权、独立以及自由地决定它们自己的国内政策和外交政策的基本愿望。

15. 或许正确地说，在不结盟运动的早年历史中，它首先关心的是殖民国家获得独立，其次是为维护和加强它们的主权进行斗争，所有这些都意味着首先要反对帝国主义。

16. 而在今天，不结盟运动开展的反殖民方面的斗争，已远不如18年前那么重要了。这样说，无疑是千真万确的。情况之所以如此，原因是明显的，即1961年时的大多数殖民地国家，现在都已经独立了。在这个新的情况下，不结盟运动中越来越多的国家，同整个第三世界越来越多的国家一样，自然而然地一直集中注意力于反对帝国主义的斗争。我们越来越全神贯注于为重新控制我们的自然资源和国家资源，使它们摆脱得到政府有力支持的贪得无厌的多国公司的控制而进行的斗争。

17. 这使越来越多的第三世界国家认识到，帝国主义是人类的头号敌人，掠夺我们资源的罪犯，就在帝国主义世界里。然而问题并未到此结束。譬如，与社会主义社会向自由战士提供道义与物质支持的做法截然相反，我们目睹了残酷无情的帝国主义国家向南

部非洲穷凶极恶的种族隔离政权提供支持。这比任何其他事情都更清楚地暴露了今天帝国主义的本性。显而易见的是,不仅社会主义国家支持这场反对种族主义和种族隔离的斗争,作为第三世界和不结盟的前线国家,也提供了有意义的重大支持。不结盟运动也提供了这样的支持。

18. 帝国主义特性的又一个重要的特征就是:制成品和机械的高成本,它们拒不缔结合理和公正的商品协定,对试图就新的国际经济秩序达成一致意见设置了不可逾越的障碍,拒不同意应为全人类的幸福而不只是几个跨国公司利益开发深海资源而设立一个国际制度,这一切都可以用来说明帝国主义世界的特征。因此,很清楚,不结盟运动与社会主义世界的原则与政策之间有密切近似之处。

19. 我们一贯反对殖民主义,帝国主义和种族主义,今天,我们对这个伟大的大会重申,我们坚决支持津巴布韦、纳米比亚和南非人民,在爱国阵线、西南非洲人民组织和南非非洲人国民大会的领导下,为争取解放,反对种族隔离和种族主义正在进行的斗争。我们承认并赞许前线国家向这些斗争提供的一贯的原则性的支持。

20. 我们最坚决的支持并声援巴勒斯坦人民在他们的唯一合法代表——巴勒斯坦解放组织(巴解组织)的领导下进行的斗争。据此,我们反对没有得到巴勒斯坦人民、巴解组织、阿拉伯世界以及整个民主、进步的社会主义世界支持的戴维营协议。¹

21. 我们重申,我们支持在波利萨里奥阵线²领导下,为争取独立和自决进行斗争的西撒哈拉人民。我们呼吁朝鲜人民为统一祖国,继续进行正义的斗争。我们坚定地支持韩桑林政府和英雄的柬埔寨人民,我们已于今年8月20日承认了该政府。我们支持伯利兹政府和人民为赢得具有领土全面完整的独立而进行的斗争。我们还要最有力地声援波多黎各人民争取独立的斗争。我们完全支持古巴政府和人民为控制关塔那摩湾而正在进行的坚决斗争。我们也强有力的声援为收复巴拿马运河而进行正义斗争的巴拿马政府和人民。我们全力支持今天仍在为结束殖民主义而战的加勒比各国人民的斗争。

22. 世界和平决不仅是富国和大国关心的问题,它们当中的一些国家制造、购买和部署具有大规模毁灭性的尖端武器,在更深刻的意义上,世界和平是贫穷和弱小国家关心的问题,它们是以挥霍浪费为特点的军国主义的受害者。军备和武器的开支确实是庞大的,惊人的。据其他地方的资料表明,一年全世界用于军备,其他军事装备和设施的开支超过3,000亿美元。假若这笔巨额款项能用于卫生保健,就可以建造和配备有1,800万张病床的3万所医院。这笔钱可以建造2万个工厂,为2,000多万工人提供工作。实际上,3,000亿美元相当于按当前汇率计算,并考虑到按每年最高17%的通货膨胀率计算,相等于我国1.4万年的预算。这说明了许多问题,即我国预算小,甚至不到大多数跨国公司预算的一个零头。它还说明了大量问题,即各国的军备开支浪费了巨大的财政资源,其中一些国家已经具备将全人类毁灭数次的能力。

23. 会员国完全可以理解我们对和平的深切忧虑。正是由于这个原因,我们强有力地支持世界和平理事会的努力,以及为实现缓和、和平共处和裁军而采取的所有步骤。所以,格林纳达人民对赫尔辛基最后文件,³以及美国和苏联在第二阶段限制战略武器会谈结束时缔结的条约⁴感到满意。但是,我们不安地注意到,在延长军备竞赛过程中,明确有着既得利益的反革命分子,一直在狂热地努力阻挠美国国会批准限制战略武器条约。

24. 同样是这些反革命分子,一直在驱使美国政府重新采用“冷战”原则,并创建新的原则,或者加强老的军事协定、联盟、安排或诡计,目的在于为扩张主义和帝国主义的利益服务,和(或)践踏人民反对法西斯方法,以及镇压民主权利的斗争。卡特总统最近的讲话表明,这些反革命分子在加勒比和拉丁美洲地区,成功地达到了他们的目的。

25. 我们深表关切地看待卡特总统于10月1日星期一对美国全国人民发表讲话中宣称的“冷战”和军国主义步骤,⁵他在讲话中宣布,成立一支常设专职加勒比军事特遣部队,其总部设在佛罗里达的基韦斯特。这支部队将由各军兵种的人组成,并将在该地区进行军事演习。实际上随着在加勒比海部署约16艘军舰,这些演习已经开始了,同时在古巴的国土关塔那

摩湾还进行了其他的演习。而一提到关塔那摩，必定使我们想起一个国家的荒谬可笑，它违背古巴和巴拿马人民的意愿，在这两个国家设立军事基地，但是却谴责另一个国家经古巴人民允许在古巴保持部队。我们注意到，在总统宣布的七项建议中，就有六项是军事性的建议。

26. 我们认为，这是对于近来在拉丁美洲和加勒比地区出现的进步变革与事态发展作出的反应。变革之风吹遍整个加勒比地区，由于受到尼加拉瓜、格林纳达、圣卢西亚和多米尼加人民的进步变革影响，这股风带来了新的地区力量对比，这个局势导致美国国务卿将东加勒比海地区定为世界四个“多事地点”之一。

27. 我们认为，新的区域力量对比，对跨国公司正在谋求的利润，以及对该地区的地缘政治的重要性，产生了重大的影响，这正是使美国反动派孤注一掷的原因。

28. 国际社会必须正视对该地区的这个新威胁，因为美国政府有对付拉丁美洲和加勒比各国人民的一套既定方法，即炮舰外交、封锁、破坏稳定的策略以及其他的“冷战”措施。它妄图复活门罗主义，美国根据门罗主义，声称单方面有权对该地区任何国家的国内事务进行军事干预。历史表明，除其他地区外，在多米尼加共和国、海地、危地马拉、哥伦比亚、墨西哥、尼加拉瓜以及美国今天如此敌视的古巴，都发生了军事干涉。

29. 就我们方面而言，我们坚持加勒比人民有选择他们自己的政府或政治制度的民主权利。加勒比属于加勒比各国人民。我们反对美国成立一支加勒比特遣部队的计划，我们呼吁国际社会与我们一道，要求立即撤销这项提案。我们也与我们的加勒比姊妹国家一道，再次强调我们下定决心，使加勒比成为没有军事恫吓的和平区。我们要求享有在没有外来干涉、没有威吓以及没有使用武力或以武力相威胁的情况下，以我们自己的方式，确立我们自己的进程的权利。

30. 我们渴望与美国政府保持正常与友好的关系。我们的许多公民在美国定居和工作，而美国的许多公民是我国的常客。但是我们必须清楚地表明，我

们的关系必须建立在相互尊重主权，平等和互不干涉内政的基本原则基础之上。事实上，这个立场也适用于所有其他的国家。

31. 我想扼要地提一下国际社会中的小国问题。尽管我们的基本立场是，所有的国家都是平等的、主权的独立实体，但是我们不能忽略我们在物质、人口和经济上存在着极大的差异这一事实。规模和范围小的问题对小国的发展水平或对它们在指导国际关系方面的重要性并非不重要。我们必须明确地确认小规模是国际关系的一个方面。当然小国和大国都可能出现贫困与依附现象，但是，小国有一些特别无能为力的事，这在说明它们的经济与社会问题上是很重要的。

32. 加勒比海地区的特点是它由若干岛国组成。许多岛国的人口约为10万人，面积介于100到300平方英里之间。大多数岛国缺乏重要的物质资源，在它们的整个历史中，都是依靠农业生产谋生，最近才有旅游业和轻工业制造业。此外，这样的经济缺少足够的资本和技术熟练的人力资源，而基础结构与技术是不发达的，在很大程度上，靠出口一、两种基本原料换取外汇收入。

33. 在许多方面，我们也在政治上软弱无力。作为被汪洋大海和语言障碍与外界隔绝的岛国社会，我们体验到帝国主义统治和文化被破坏的后果。为了克服这些问题而进行的斗争，多米尼加、圣卢西亚和格林纳达的新政府共同签署了圣乔治宣言，该宣言作了下列的保证：

“三国政府申明，尽管存在着语言差别，经济差别，因海洋而相互隔离或其他这样的因素，加勒比海地区是一个实体。因此，三国政府强调，有必要发展加勒比海地区各岛屿与国家之间尽可能最密切的关系，不管这些岛屿或国家是讲英语、荷兰语、西班牙语还是法语。”

34. 尽管事实是，早在1970年，大会一致通过了作为历史里程碑的国家管辖范围的外海床洋底及其底土的原则的宣言〔第2749(XXV)号决议〕，宣言阐明国家管辖范围以外的海床、洋底及其底土，以及其资源，为“人类共同继承的财产”，但是在今天，我们依然没有全球海洋制度。虽然格林纳达人民欢迎在海洋

法问题上所取得的进展，但是我们依然为没有一项明确的条约而忧虑，因为一项令人满意的条约对我们的经济福利，以及建立新的国际经济秩序具有十分重大的意义。

35. 要打赢反对帝国主义及伴生的贫穷、高失业率、不健康以及剥夺人民的劳动果实的经济战，就要求我们在国内和国际上开展斗争。作为主权国家的政府，我们分别对我们自己的经济改革方案负有责任，但是，国际声援与合作对于实现我们的目标，也是至关重要的。

36. 目前，世界经济力量，财富和生活标准的分配显然是不公平的。这是帝国主义长期对第三世界的扩张和控制造成的。我们力求改变这个秩序而代之以新的国际经济秩序，但是，我们必须搞清楚我们的新国际经济秩序的概念。

37. 我们说新的国际经济秩序，指的是国家拥有对我们的经济资源的所有权与控制的主权。我们指的是，规定按照我们人民要求的一切方式，自由地决定如何处理和使用我们的资源，以促进实现他们自己的经济发展愿望。我们指的是，在我们出口商品的公平价格的基础上，建立公平的国际贸易制度。我们指的是，在国际上，特别是在富国，开放市场，以利于第三世界增加出口。我们也指的是，制定关于开发海洋资源的国际协定，以确保不发达国家公平地分享这些资源及其产生的财富。对我们的新的国际经济秩序这个概念的重要性怎么估价也不会过分，因为海洋是最后尚待开发的领域，而深海的石油，鱼，锰，镍和矿物，必须根据国际制度，为全人类的利益，而不是为一小撮跨国公司及其政府的利益，加以开发利用。

38. 我们渴望在相互尊重主权以及制止旨在破坏我们的团结和目标的帝国主义阴谋诡计的共同愿望的基础上，建立新的国际相互依存的制度。

39. 广义地说，任何新的国际经济秩序的整体主旨，只能导致消除困扰着我们各国人民的严重的经济问题——不充足的食物、极差的卫生保健缺少、衣着以及其他基本娱乐设施。我们所有的或任何一项经济整顿和经济改革的宏伟计划的目的都必须实现这些基本目标。

40. 在我结束发言之前，我要代表格林纳达政府和人民，就非洲一位真正的伟大革命者，富有爱国心的儿子——阿戈什蒂纽·内图总统的逝世，向非洲各国人民，特别是向安哥拉政府和人民，表示我们最深切的慰问与支持。

41. 我还要正式支持早些时候发出的，向遭受飓风袭击与破坏的多米尼加和多米尼加共和国提供紧急援助的呼吁。我们确实希望联合国会员国，国际组织和机构的成员国作出的反应，将在很大程度上满足这两个国家的需要。

42. 格林纳达人民革命政府和人民向联合国在过去三十年里所作的杰出工作和取得的成就表示敬意。就我们而言，我们重申，我们赞成这个伟大机构的崇高宗旨，理想与目标，我们保证为建造一个穷国最终将获得社会、经济与政治正义的新世界作出贡献。

议程项目 9

一般性辩论（续）

43. **贝耶先生(马里)**：首先我必须向英勇的安哥拉人民致敬。在这个悲痛的时刻，我们同他们一样，感到极其痛苦。我指的是阿戈什蒂纽·内图总统的不幸逝世。他是以身殉职的。阿戈什蒂纽·内图无可争议地属于具有崇高理想的伟大人物，他们为捍卫人民的利益献出了生命，他们以他们的思想和行动谱写了我们的历史。他是一个有文化修养的人，一个诗人，一个人道主义者，他的逝世令全体马里人民感到悲痛，他们钦佩他，并计划在11月他正式访问马里时对他表示热烈的欢迎。我们怀着崇敬的心情对他再次表示悼念时，我们依然深信他的政党——劳动党，将继续努力工作，以实现他毕生努力从事的目标。

44. 今年，按传统习惯又轮到非洲，轮到东非，更具体地说，轮到坦桑尼亚联合共和国担任主席，这个国家与我自己的国家友好，我们大家都非常熟悉这个国家明智的政策，即为一个稳定而强大的国家服务的政策。主席先生，大会热情选举你指导第三十四届会议的工作，除了给贵国人民和非洲大陆带来荣誉外，还毫无疑问反映了你通晓国际事务，反映了

你本人是完全合格的开明的外交家，这些使你近八年来能成功地主持了给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会的工作。你年青、充满活力并为人和蔼可亲使你的人品出众，非洲统一组织的成员国代表注意到并承认你具备的这些品德，所以一致提议你为候选人，承担目前你这个责任重大的职务的繁重职责。我撇开种种繁文缛节，代表我国代表团，极其高兴地向你表示祝贺。我们深信，你将有能力，有效地，以尊重和仔细考虑他人意见的方式，履行你崇高的职责。这些一贯是你的人品的特点。

45. 我还高兴地重申，我们对你的前任因达莱西奥·利埃瓦诺先生在主持上届会议期间，表现出的伟大人品和见多识广表示赞赏。他是拉丁美洲的可尊敬的代表，他为他的大陆，为他的国家哥伦比亚带来了荣誉，并为实现我们组织的崇高理想作出了宝贵的贡献。

46. 我也要高兴地再次表示我们对不知疲倦的秘书长，库尔特·瓦尔德海姆先生积极地完成他自己肩负的微妙和复杂的任务感到满意。我们深信，由于他能够依靠他的干练的顾问们经常不断和有效的支持，他将继续坚持努力工作，保卫已取得的成果，维护我们组织的威望，以及实现我们组织的崇高目标。

47. 自非殖民化特别委员会一成立，我国就是该委员会的成员，我国感到高兴的是，圣卢西亚获得了国际主权，我们高兴地看到这个新国家加入我们的行列。这个事件是朝着实施具有历史意义的给予殖民地国家和人民独立宣言迈出的又一步，并使我们更接近于我们组织正努力实现的普遍性。在向圣卢西亚代表团表示友好和热烈的欢迎时，我国代表团要向它保证，我们准备好，以友好和积极的方式与该国外合作。

48. 国际社会的成员每年召开会议，大会各届会议无疑表明，它有崇高去向为集体谋求维护和加强联合国主要关心的国际和平与安全的方法与途径开辟道路。

49. 然而，当千百万人仍在遭受冷酷无情的苦难，每天在蒙受耻辱，受到未受惩罚的种族歧视，与时代不合的殖民剥削和令人无法接受的外国统治时，和平与安全是无法得到加强的。联合国必需加倍努

力，不仅解决冲突而且还要采取适当的紧急措施以促进所有各国人民的经济社会发展。

50. 这是确立真正和平时代的唯一办法，34年前，宪章的作者起草宪章时就意识到了这一点，因为宪章的序言部分明确阐明，联合国人民决心“促成社会进步及较善之民生”。毋庸置疑的是，通过正义得到的和平，比通过法律得到的和平更富有成效，通过法律谋求和平是无益的活动，它最终使筋疲力竭的国际联盟不复存在了。

51. 和平是正义的工作。和平与正义是一个整体。但是什么是正义？正义首先是尊重公认的属于全人类的不容剥夺的权利。这个简单的现实导致经历过第二次世界大战的那些人，在我们组织的宪章中宣布他们对“基本人权，人格尊严与价值，以及男女与大小各国平等权利之信念”。与各国和各国人民的权利无法分离的人权，是我们宪章许多条款中阐述的、也是我们组织多项决议中提出的一项基本原则的基础，这项基本原则就是，各国人民享有自决的权利的原则。

52. 没有正义就不能有任何和平，而正义首先在于承认每个国家的人民有由他们自己作出决定的权利，而作为真正和平的唯一保障的正义，还包括承认经济、社会和文化权利。人权是如此不可分割和相互依存，以致宪章的作者将实现“国际合作，以解决国际间属于经济、社会、文化及人类福利性质之国际问题”的首要任务，委派给我们的组织。换句话说，34年前，就完全预见到，充分论述并重申了需要结束一切形式的控制。

53. 总结自大会上届会议以来，我们所做的一切工作，我们不得不指出，许多问题依然涉及我们的利害关系，仍有许多问题有待解决。这一切之所以发生，只是由于现在在这个和平会堂里在座的我们的一些伙伴，不受惩罚地违反了我们组织的原则，各国人民的自决权利，过体面生活的权利仍然受到最公然的蔑视。

54. 各国人民的自决权利不仅是联合国宪章阐述的一项原则，它已成为主要的动力，成为一项普遍和经常重申的原则。不容置疑，它是一般法律的一项强制性原则的典范。它是整个国际社会接受和承认的

一项准则。但是，我们不得不指出，无视各国人民自决权的神圣原则，是继续毒害国际关系的紧张局势和战争的真正根源，如果说不是唯一的根源的话。

55. 在这个动荡不安和苦难深重的世界上，非洲依然是该项原则被那些不想记取历史教训的人无视的大陆。在纳米比亚和津巴布韦，与时代不合的殖民主义持续存在，在阿扎尼亚，对可鄙的种族隔离制度表现出容忍，这些都是南部非洲白人少数拒不尊重我们组织的这项基本原则即自决权利的结果。

56. 英勇的纳米比亚人民，在其唯一的代表——因为那是真正的代表——西南非洲人民组织的领导下，将继续争取解放的斗争，并将挫败力图以令人迷惑的所谓内部解决办法来阻止英勇斗争的种种花招。这场斗争的结果是人所共知的，因为它是为坚持合乎自然规律地要求承认属于纳米比亚人民的权利，即自决的权利，而进行的必然的斗争。爱国阵线的斗争已最终导致目前在伦敦进行的谈判，由于伊恩·史密斯集团及其卑鄙的傀儡采用了可耻的选举策略，拒不接受尊重一国人民自决权利的先决条件，谈判没有成功。

57. 在阿扎尼亚，这个非洲国家的黑人多数仍被剥夺了在非洲它自己的国土上享有尊严的基本权利。而如此乐于在全世界提倡尊重人权的某些西方国家，却支持甚至怂恿种族隔离政权继续起否认该国人民自决权利这项原则的作用。

58. 我国一贯为正义事业而奋斗。因此，我们要在这个讲坛上重申，我们坚定不移地支持这些长期受苦难的兄弟，马里人民同他们是一致的。我们准备提供种种的物质、军事、外交和政治援助，以加快他们解放的必然进程。

59. 这是向前线国家英勇的人民致以他们应得的神圣敬意的时刻，他们与纳米比亚、津巴布韦和阿扎尼亚人民一道，正在勇敢，沉着冷静和坚定地履行他们神圣的义务。

60. 在此重申马里国家元首穆萨·特拉奥雷将军最近在我们的国庆节期间向某些西方国家发出的紧急呼吁也是适时的，他请这些国家：

“爽爽快快地听听非洲极其痛苦的呼吁，并决

定通过帮助国际社会强迫背信弃义、狂妄自大却又令人遗憾地得到宽容的南非遵守规则，来为正义和全人类的事业服务。”

61. 对于众所周知的非殖民化宪章，即1960年12月14日大会通过的第1514(XV)号决议——给予殖民地国家和人民独立宣言——十分明确地阐述了各国人民自决的原则，非洲新独立的国家是不会无视的，它们懂得它的重要性，因为在它们自己最近获得独立时曾明智地利用了它。

62. 由于这些原因，7月在蒙罗维亚召开的非统组织国家和政府首脑会议第十六届常会上，会议以政治上的勇气与成熟（在此值得强调），明确坚持将这项自决原则，作为解决西撒哈拉兄弟自相残杀和令人不安的冲突的关键〔见A/34/552，第90至91页〕。过去，西班牙曾在我们大陆的西北部地区开拓殖民地，所以不能拒不给予该地区人民这项自决原则，它使兄弟的摩洛哥，毛里塔尼亚和阿尔及利亚人民恢复了他们自己的尊严与自由。

63. 谈到困扰着非常靠近我国中心的一个地区的这场危机，使我要阐述一下自决原则，并再次说，该地区并没有享有这项权利。非统组织明确规定了委派给新的关于西撒哈拉问题国家元首特设委员会的新任务，那就是为了改善该地区的气氛，必须适当规定，为在经所有有关方面——我着重强调“所有”这个字——商定的可以接受的公正的路线上，最后解决问题所需要的方法。

64. 非洲明智的呼声，该地区领导人成熟的呼声，一贯响亮地支持各国兄弟人民，他们有着相同的历史和文化，他们最为关注的是事态发展，以避免某些人采取行动造成最终必将使我们丧失主权的对抗，而这些人想使争端戏剧性地国际化以便随后扮演仲裁人的角色。

65. 这就是我国，马里共和国希望联合国大会，一方面支持在蒙罗维亚作出的历史性决定，因为该决定是根据人民有自决权利的原则作出的，一方面继续对非洲进程抱有信心，因为这个进程已经证明，只要非洲外部的大国不介入争端，它就能获得成功。

66. 非洲外部的战争温床和紧张局势的根源，也同样是源于无视各国人民的自决权利引起的。

67. 仍处于震中的中东危机和巴勒斯坦问题,继续困扰着我们,这是由于以色列领导人狂妄地不妥协,拒不承认英勇的巴勒斯坦人民的自决权利造成的。

68. 中东冲突的许多方面,同拒不接受该项原则有关,尊重该项原则本可以制止以武力占领阿拉伯领土的现象,并使耶路撒冷获得更符合这座历史名城光荣的宗教历史的地位。马里共和国极其重视谋求通过和平方法来解决冲突,永远不会反对任何实现和平的倡议。同时,我们认为,任何和平的进程必须考虑到同冲突有关的下列事实。

69. 第一,签署和平协议的所有方面,必须明确地承认巴勒斯坦人民有自决的不容剥夺的权利,其中包括享有民族独立,建立一个主权国家的权利。在这个方面,在众所周知的均势的情况下通过的安全理事会第242(1967)和338(1973)号决议,经承认巴勒斯坦人民民族权利的大会第3236(XXIX)号决议的补充,将作为真正的和平协议的有益依据而得到加强。

70. 第二,巴解组织是经阿拉伯国家最高级会议和非统组织承认为巴勒斯坦人民的唯一合法代表,是不结盟运动的正式成员,在联合国及专门机构里享有特权地位,是在国际社会100多个国家里派驻代表并不断使欧洲乃至美洲的舆论听到它的声音的组织,因此,它必须密切地参与谋求中东实现真正和平的努力。

71. 第三,我们认为,全面无条件地撤出在1967年以色列侵略期间以武力占领的阿拉伯领土,是任何真正和平协定的前提。

72. 第四,必须给予耶路撒冷更符合这座圣城宗教历史的地位,这也是实现和平的一个基本条件。

73. 第五,阿拉伯团结本身就可以保证实现真正的全面的和平,因此,必须维护这种团结。

74. 由于上述这些原因,曾在适当的时刻对以色列谈判缔结真正的和平条约的诚意表示过怀疑的马里,再次,更具体地说,7月在蒙罗维亚,9月在哈瓦那,毅然地站在不懈地支持巴解组织斗争的人们的一边,以确保巴勒斯坦人民为实现自决的努力获得成功。

75. 以色列军队坏不堪言的行径加深了我们对于它是否真正愿意与其邻国一道过和平生活的疑虑,以色列军队由于不受任何惩罚以及国际新闻媒介与之串通一气,对饱经忧患的黎巴嫩和平居民滥施淫威。尽管存在着联合国部队,但令人遗憾的是,这种存在不过是象征而已,黎巴嫩的南部现在成了以色列的一个省份,以色列继续轻率地推行其扩张主义和并吞主义的政策。

76. 我们完全有理由对存在紧张局势的其他地区——塞浦路斯危机,朝鲜冲突,以及东南亚的肢解——进行同类分析。

77. 每年,大会都要审议塞浦路斯的问题,自1974年7月15日发生令人痛苦的事件以来,大会一直在处理这个问题。

78. 马里共和国作为不结盟运动成立的联系小组的成员,在经过长时间的讨论后,深信只有在秘书长的主持下,在大会本届会议可以成立的甚至带局限性的联系小组的帮助下,恢复希族和土族之间的谈判,才有可能为实施1979年5月19日协定⁷中所载的10点建议奠定基础,使塞浦路斯人民行使他们的自决权利,以便维护独立,主权,领土完整和国家的统一。

79. 假如各国人民自决的权利得到承认,就30年来为争取自己被占领的国家在和平环境里重新获得合法的统一而斗争的英勇的朝鲜人民而言,这个已成为单一民主国家的民族,应在本组织中享有合法的席位,并为我们的工作做出杰出贡献的。它的历史、地理、文化、特征以及该国人民的深切愿望将它联合起来,朝鲜必须按照1972年7月4日南、北朝鲜联合公报⁸中所载的协定的有关规定以及大会重要的第3390B(XXX)号决议的有关规定,重新统一。

80. 可尊敬的亚洲人民用武装力量,从殖民主义后来又从帝国主义手中夺回了他们的自决权利,他们都加入了国际主权国家的行列。

81. 我们马里人曾以为,30年来作出巨大牺牲的各国人民,会将他们对统治与“傀儡”势力所赢得的胜利,变为空前的努力以重建地球上这个最有希望的地区的。

82. 但是,最近发生的事件使我们产生了怀疑,几乎使我们悲观了。然而,我们依然希望,成为这些人民特征,并使他们在甚至更严重的考验中取胜的洞察力、勇气以及古老的智慧,将帮助他们解决由于外国不合时宜地干涉他们的事物而造成的问题,外国干涉的目的是企图阻止他们自由地取得经济、社会与文化的发展。

83. 在对国际现实进行这样的回顾后,我们不可避免地要指出,所有这些存在紧张局势和战争的地区,严格地说,都属于第三世界的范畴。一个大国的一位领导人,最近甚至有理由宣称,“我们生活在一个没有重大冲突的世界里;我们生活在一个我们时时对安全问题表示忧虑的世界里;但是,我们不再担心战争即将来临”。他接着说,确实“……存在着局部冲突、镇压、动乱,但是,‘下一次战争’的想法或多或少不存在了”。或许,这段话可能最好地描述了目前阶段的国际事务,由所谓的发达国家占据的这个星球的一部分,享有缓和的好处,而世界的另一半,“地球上可怜的受苦人”正在死去,这一半仍在遭受紧张局势之苦,有人正在狡猾地保持这种紧张局势,以保证大约四分之一的世界人口继续享有幸福。

84. 目前的世界政治制度确实不会自动引起重大冲突。尽管非洲,中东,乃至东南亚的事件,确实造成了对抗的局势,但是我们一直能够阻止它们引起世界对抗。然而,让我们不要忘记,自人类出现以来,就有自我毁灭的手段。

85. 尤其是伴随着核武器的大规模生产,军事联盟,军事基地和军事存在的继续存在甚至加强,紧张局势的根源,即疯狂的军备竞赛,仍然是我们担忧的问题。核扩散结出可能爆发世界大战的种子。作为不结盟运动的一个创始成员国,马里共和国对于专门讨论裁军问题的大会第十届特别会议以来取得的进展,尽管是微不足道的进展,表示满意。

86. 因此,我们关心地注视限制战略武器会谈谈判作出的努力,即使进展是缓慢的,靠不住的。

87. 我们必须继续坦率地一道努力工作,以便沿着通向全面彻底裁军的艰难道路,取得进展,撤除强行设在第三世界国家的所有军事基地,扭转和停止军

备竞赛。只有进行这类合作,才能导致创建一个更安全的世界,在这个世界里,和平较少地取决于武器,和平也不再建立在过时的恐怖均势和相互毁灭的理论基础上了。

88. 我国马里共和国,毫不妥协地积极地忠于其不结盟政策并将继续为国际关系中紧张局势的必要缓和作出微不足道的贡献。马里共和国一恢复其主权,就要求撤除设在其国土上的所有外国军事基地,而且由于我国认识到它承担的国家与国际责任,它没有签署,将来也不会签署任何双边或多边协定,因为这样的协定使它不能完全放手搞防务问题。

89. 为了永远忠实于不结盟运动的这些基本原则,我国一贯鼓吹对区域,或分区的军事计划,甚至国与国之间的防务条约,采取慎重的态度。虽然这些国家确实属于同一地理区域,但往往同非洲外部的大国有双边联系。我们必须永远铭记,同非洲外部的大国不管有多么微弱联系的任何军事集团,只能导致建立新的集团,也不能不考虑到,不管多么小心谨慎缔结的防务条约,总是被人们看作是对一国或国家集团发动战争的手段。

90. 这就是一心关心我们这些国家稳定的唯一保证——发展——的马里共和国重申,它在政治和法律上保证,决不攻击任何一个国家,更不用说邻国,并向我们地区可能成为攻击受害者的任何一国提供全面的兄弟般援助的原因。

91. 各国人民享有自决、裁军和缓和的权利,并不是国际和平与安全的唯一组成部分。

92. 我们已经说过,和平也是,或许首先是经济和社会正义。毫无疑问,在每个人的心目中,和平主要取决于我们一起寻找的纠正成为世界经济特点的严重的不均衡的解决办法。

93. 贫困不仅是第三世界各国人民暴露在有钱的旅游者面前的丑事。贫困也是对世界均衡的一个威胁。

94. 在无产阶级的街头巷尾到处可以见到这种贫困的现实,处于这种悲惨境地的人类多数的数字是如此之庞大,以致它们失去了任何意义。这样的

一些数字有的确实令人沮丧：据世界银行的统计资料表明，全世界有 8 亿人生活在称为“绝对贫困线”以下；8 亿多人是文盲；4 亿人重病缠身；5 亿，或者说 5 亿人中四分之三以上的人患慢性病，或者长期营养不良；5,000 万人，我重复一遍 5,000 万人，每年死于饥饿，而在其他地方，在从掠夺第三世界资源中获取大量财富的国家里，有时竟有人死于吃得过多。

95. 这些是全球性的一般性的统计数字。数字的数量之大使它们抽象化了，而不带任何感情色彩的基本内容。

96. 但是，我们应该透过数字，看看现实的情况：大多数人极端贫困，大量人口目不识丁，由于经济薄弱，营养不良和低劣的基础结构而人口增长失控；三分之一的儿童在 5 岁前夭折；他们得不到受教育、讲卫生和就业的权利，得不到一点儿尊严。总之，他们在耻辱、剥削和贬低人格的境遇中苟延残喘。

97. 这是个尤其令人厌恶的现实，即使它不在一个浪费和毁坏剩余粮食的吃得过多的世界的眼皮子底下存在。但是发达国家的公民应该知道，一个所谓发达国家的菜牛比亚洲和非洲的农民受到更好的保护，吃得更好。

98. 为了使成千上万的人活得好，千百万人就得死，这种状况要持续多久？

99. 面对这种难以描述的情况，象一个懦夫自称有良心那样，光是表示一些正确的感情是再也不够了。

100. 把这种情况看作是学术演讲，讲习会和国际会议上枯燥乏味的仪式，以及在饥饿与不公正现象不断加剧时，为了争取时间而作的重复多次的发言、报告和演讲，也是危险的。世界四分之三的人口在总的经济力量中所占比例竟然不足五分之一，这是令人无法容忍的，也是具有爆炸性的。面对这种情况，要是自私自利，或者没觉察到，不仅是对道德的侮辱，而且首先也是对我们大家的共同利益的损害。

101. 现在，我们看到了什么？1974年5月1日，在发展中国家的推动下，大会在第六届特别会议的第 3201(S-VI)号决议中宣布，迫切需要建立“新的国

际经济秩序”，就是说要改变指导世界经济的机构和法律、改组货币、科学、技术与物质的交流，以及富国力量的分配，建立一个更民主的世界，总之，使在 17、18 和 19 世纪由西欧及其旁系控制的世界经济实行非殖民化。

102. 经过十年一届接一届的贸发会议，以及在南北对话范围内召开了多次会议之后，现在，我们确信，同国际制度的结构改革有关的以及为了就紧迫问题采取紧急措施而提出的建议，令人遗憾地都没有成为任何协议的主题。

103. 而一个具有更重大意义的现象是，官方发展援助正在出现停滞，如果说不是倒退的话。一句话，1978 年向第三世界提供的资金流量，其中包括银行贷款，同 1977 年的 650 亿美元相比，大约为 770 亿美元。要指出的是，由于通货膨胀，按 1978 年的价格，1977 年同 1978 年的资金流量几乎没什么不同。要指出的是，由于这个原因，使发展中国家所负的债务超过 3,000 亿美元，而一天的军备开支就超过 10 亿美元，官方发展援助却不到 10 亿美元的二十分之一。

104. 这就是世界的状况，一个悲惨的世界的状况，悲惨的原因在于世界不知道正在往何处去，在于它设想，如果它真知道的话，它就会发现它可能正朝着大灾难走去。这是一个大国所作的预言，的确是一个威胁着我们的灭亡的预言，因为这个预言的意思是说，经济与社会均势的问题并没有得到解决。贫穷的人和富裕的人必须聚在一起考虑寻找克服这种经济和社会现象的方法。

105. 马里共和国认为，我们仍应信任我们同心协力的措施，而不是采取对抗的战略。我们必须通过和平谈判，谋求进步。无疑，道路将是艰难的，因为谈判必须在 150 多个主权国家当中进行，而这些国家在整个经济和社会活动中是不平等的。这项工作可能看来是乌托邦的空想，但是它依然是人类力所能及的工作。

106. 已经在进行的南北对话，至少使得彼此可以进行联系与有益的澄清，特别是因为对话表明，发达国家方面缺乏政治意志。但是在这些会谈的过程中，它们必将认识到，如果它们继续仅限于作出口头的许

诺，它们将要承担重大的责任。为变革而采取的越来越多的政治行动，正在激励着要求更合理地管理世界经济的呼声。

107. 在这个方面，一些新思想正在日益受到人们的重视。首先，不发达已不再被理解为发展缓慢了，就是说，它是第三世界国家总有一天要经历的发展过程中的一个阶段。不发达确实是发展的结果，是统治国与附属国之间的关系造成的混乱。不发达是原料交换关系的结果，也是剥削我们的资源的结果。第二个十分有益的思想是，对人类社会生活在很大程度上取决于经济因素以外的因素这一事实进行研究。没有任何一项人类行动是没有精神内容的。

108. 这些是日益导致人们采取某种行动的现实情况，首先是发展中国家采取的行动，即转而依靠它们自己的资源并组织穷国的集体力量参加与富国的对话。

109. 但是，富裕国家已经开始慢慢地认识到必须克服这些经济现象。1979年1月4日至6日召开的瓜德罗普最高级会议，以及1979年6月28日和29日召开的东京经济最高级会议最具体地表现出了这种认识。如果它们尚未最后认识到，建立在集体基础之上的经济组织，即使它扰乱了私利，也将是更有利于我们大家的全球的制度，那么，它们至少已经认识到，必须建立世界货币与经济制度。这要求主要伙伴方面达成一项协议，由于所涉及的方面和民族私利极多，要达成这样的协议是困难的。

110. 本大会是我们讨论真正的问题，进行真正的辩论的最适当的讲坛，而真正的问题，真正的辩论在于了解，发达国家是否具有必要的政治条件使这个新的发展战略生根成长。这就是要完成的最艰巨的任务所在，因为许多享有特权的人，要求在他们目前与时代不合的方针的范围内，保留这些特权。但是，另一方面，他们又不能对由于僵持和无法回避的矛盾而必须进行的变革视而不见。

111. 要由发达国家当局使它们自己及其人民相信，他们必须适应世界的新情况，他们无法恢复以前剥削外国资源的情况，最不平等地分享整个繁荣的时代一去不返了。

112. 他们必须努力适应于一个注定要到来的世界，不要死抱住一个即将逝去的世界不放。这是能够做，也应该做的一切事情的关键。无疑，我们处在十字路口上。“如果一个人惊慌失措，那么他就不敢前进，相反，会倒退。如果恰恰相反，一个人继续前进，他会突然发现某些新东西，一个新的世界”，一个具有更公正、更公平的政治、经济、社会和文化状况的世界。还有时间，通过和平的唯一保证——真正的正义，“开始不太急地”拯救人及人类。

113. 德阿莫琳夫人(圣多美和普林西比)：主席先生，一位杰出的外交家正在主持联合国大会第三十四届会议的工作。整个非洲一致公认你是致力并献身于被压迫人民事业的人。在民族解放斗争的漫长岁月里，我们各国人民一贯得到了你，你的国家坦桑尼亚联合共和国，贵国人民，以及贵国政府的支持，承认与谅解，这些正是我们继续斗争所必不可少的。

114. 坦桑尼亚人民坚决地一劳永逸地挣脱了压迫和剥削的种种镣铐。树立了各国人民为恢复其尊严，建立公正与公平的社会而进行斗争的楷模。坦桑尼亚联合共和国为维护世界各国人民的理想所作的持续不断的贡献，以及它对非洲大陆获得彻底解放的事业的深厚情感，使坦桑尼亚人民及其伟大的领袖朱利叶斯·尼雷尔总统，在当今世界上享有显著地位。

115. 先生，我们首先是把你作为朋友和坦桑尼亚联合共和国大使而谈到你的，我国——圣多美和普林西比民主共和国——与贵国有着最好的关系。主席先生，在祝贺你一致当选时，我国代表团只想再次确认，你作为一名外交家，在担任非殖民化特别委员会主席期间，如此突出地表现出了杰出品德，我们确信，你将圆满完成你的工作。

116. 我国代表团也要为你的前任，哥伦比亚外交部长因达莱西奥·利埃瓦诺先生阁下在上届会议上取得的成果，向他表示祝贺。

117. 联合国由于一个最近获得独立的新会员国的出席，而更加有意义了。我们极其高兴地向圣卢西亚代表团致以最热烈的祝贺。

118. 我们是在非洲大陆不能不感到震惊的时刻，召开会议的，在不到一年的短短时间内，非洲大

陆突然失去了两个最卓越的儿子：阿尔及利亚的胡阿里·布迈丁总统和安哥拉的阿戈什蒂纽·内图总统。

119. 由于胡阿里·布迈丁总统献身于建立一个民主的阿尔及利亚，一个人民的阿尔及利亚的事业，由于他在为实现新的国际经济秩序而进行的斗争中所起的主要作用，由于他坚定地捍卫各国人民的事业，特别是非洲和中东人民的事业，由于他树立了正直和诚实的典范，正是由于这一切，胡阿里·布迈丁总统将作为杰出的政治家，一个全面履行了他承担的历史责任的人，永远活在我们心中。

120. 圣多美和普林西比人民的历史，将记载布迈丁总统 1974 年 11 月在阿尔及尔举行的殖民当局将权力移交给圣多美和普林西比人民的合法代表圣多美和普林西比解放运动的谈判中所采取的非常积极的行动。

121. 这种历史的责任感，这种不惜牺牲一切代价以表达整个一个民族的愿望的需要以及这种准确无误地理解这种愿望的能力，也充分地在安哥拉人民共和国总统阿戈什蒂纽·内图这个人的身上体现出来。阿戈什蒂纽·内图总统是一个有献身精神的人，他献身于他的人民，他领导人民为实现民族独立进行了长期的斗争，直至宣布成立安哥拉人民共和国，而一旦在赢得民族独立时，他又献身于面对各种各样的困难，凭借着他的献身精神的力量，他得以用耐心和决心克服这些困难。或许最重要的一点是，阿戈什蒂纽·内图总统也是一个献身于非洲大陆前途，自由与尊严的前途的人。在阿戈什蒂纽·内图总统的头脑中，安哥拉人民共和国是非洲被解放的又一块土地。安哥拉人民共和国的存在及其政治和经济独立的巩固的基本目标是：加速该大陆彻底解放的进程。

122. 圣多美和普林西比民主共和国代表团深信，当代历史将突出胡阿里·布迈丁总统和阿戈什蒂纽·内图总统为使人类更具有人性的事业所作出的贡献。

123. 1975 年 9 月 16 日在本大会，我国圣多美和普林西比民主共和国，作为一个正式的、自由的主权国家，第一次在国际社会面前露面。联合国会员国向我们表示热烈的欢迎，⁹我们借机对于在我们争取政治独立

的整个斗争中，所得到的坚定支持表示感谢。我们尽力设法告诉你们我们所面对的困难，并向你们说明，我们保证决心靠我们的努力以及你们的支持，为圣多美和普林西比人民建造更加美好的未来。

124. 自那天起，四年过去了，我们认为我们有责任向你们报告我们国家重建工作的初步成果。我们希望这能够成为对我们创建人类更和睦的未来的共同任务作出的贡献。

125. 在经历了五个世纪的殖民主义和蒙昧主义后，在 1975 年 7 月 12 日，圣多美和普林西比民主共和国获得独立的这一天，局势是什么样子呢？我们接管的是一个没有任何发展基础设施的国家。我们几乎完全与外界隔绝，由于通讯手段不足和不稳定，使这种情况更严重了。在一个有巨大潜力的国家里，我们的经济却是依附性的。人民愚昧无知，婴儿死亡率极高，文盲率高得惊人，而估计寿命极低。面对这种情况，加之缺少合格的人员，我们建设我们国家的决心却从未动摇过，我们同会员国的合作，尽管有限，而且远远不能满足我们的要求，但正在迅速发展之中。这四年中发生的变化尚未全部解决我国人民面对的所有问题。

126. 然而，这些变化使得我们过美好生活的希望有可能成为现实，而在诸如卫生保健、教育、粮食这些重要部门已经取得的成就以及首先在协调发展方面建立了基础结构——只要我们有自然潜力，这种基础结构就能够满足我们的基本需要——就使希望更有可能成为现实。

127. 在发展的这一进程中，我们不得不面对两个主要的困难。首先，鉴于圣多美和普林西比解放运动设想的社会计划已变成目的在于增进我国人民的幸福的具体行动，这激起了少数人方面的抵制与敌意，他们无望的野心导致他们两次试图发动政变，并威胁要雇佣军入侵，他们之所以这样做，是由于少数人仍然得到了对圣多美和普林西比人民的和平与进步有敌意的那些势力的支持。去年，我们曾有机会对本组织详尽阐述了这些事实。¹⁰这些少数人利令智昏，缺乏找出我国人民存在的真正问题的最起码的判断力。他们继续利用一切可能的借口破坏我国的稳定。

128. 这种局势,连同可以利用的资源匮乏,合格人员的短缺,以及自然灾害的发生,诸如,1978年困扰我国的旱灾,影响了农业生产,以及最后,非洲的猪瘟,致使我们的猪群灭绝,这些都极大地损害了许多项目的执行。

129. 此外,世界经济危机,总的说来对发展中国家,特别是对岛国产生特别强烈的影响,它们的经济依靠生产单一作物供出口,而其出口受到无法控制的价格波动的影响。我们提出的开展国际合作的要求,往往得不到有效的答复,这引起了许多问题,是我们的努力与决心所无法克服的。

130. 在这样的情况下,圣多美和普林西比民主共和国政府向全国人口提供了医疗援助,其中包括免费医疗和义务教育。

131. 在社会领域中,我们必须强调建立社会保险制度,该制度保证所有的人过没有不安全恐惧感以及不为明天忧虑的生活。

132. 在经济部门,没收了大量占有的农业土地,但是管理这些土地的工作,受到了放弃土地的前殖民所有者的威胁,这使得我国政府提出了作物多样化的政策,从而使我们能够满足我国人口尚未得到满足的需求。

133. 控制对外贸易使我国政府能够更好地利用我们的出口收入,以及更为合理的进口政策。

134. 推动其他生产领域的发展,是一项紧迫的任务,使我们努力克服依靠可可豆作为我们单一的经济作物的状况具有重要的意义。发展渔业,以及其他的粮食加工工业,也是我国政府优先考虑的主要事项。

135. 由于几乎根本不存在通讯网,我们努力克服岛国带给我们的与世隔绝状况所取得的成果,是微乎其微的。

136. 这个问题的范围远远超出了我们目前的财力与能力。国际组织和会员国的合作,可以对解决这个问题作出重大贡献,这种合作对我国具有及时的重大意义。

137. 我们在住房方面取得的成就同样是微不足

道的。殖民当局从不关心名符其实地向工人提供住房。因此,在农业用地上建造住宅成了我们最优先考虑的事项之一,尽管资金短缺妨碍我们充分地满足这项要求。

138. 现在,我们要为联合国秘书长库尔特·瓦尔德海姆先生努力动员国际力量援助我国,向他表示感谢。这只不过是我们的组织委托给他的多项任务中的一项,雄辩地证明了他坚持不懈地努力执行我们的决定。

139. 我们扼要地报告我们的主要成就和不断遇到的困难,只是想表明圣多美和普林西比人民对他们获得独立是基本重视的。

140. 对于受到殖民主义奴役的世世代代人来说,过去与现在的差别不仅仅在于重新获得自由,差别在于,在过去,我们的前途如果不是根本不存在的,也是捉摸不定的。而现在,我们在各种各样的困难条件下一天天地为我们自己搞建设,我们深信,这将确保圣多美人民有一个幸福平安的未来。

141. 这种对未来的关心促使我们特别重视儿童。因此,纪念国际儿童年是动员我国各阶层人民的努力工作的大事。受委托组织同国际童年有关的活动的委员会就是由我们国家元首本人发起的,这一事实证实了这件事的重大意义。

142. 接纳圣多美和普林西比民主共和国加入联合国,确定了我国作为自由和主权国家的地位,坚信它的建国的理想,并促使自己专心致力于全人类的和平、进步与幸福的事业。作为国际社会的正式成员,现在我们开始参加联合国系统各个专门机构。

143. 不结盟运动积极地反映了联合国宪章的目标与宗旨,它如此生动地体现了我们星球绝大多数人民的愿望与希望。

144. 不结盟国家过去被统治、受压迫、受剥削以及尊严遭到蔑视的共同经历,将它们紧密地联系在一起了,它们都经受了历史形成的不平等关系所强加给他们并仍然保持着的当前国际局势的破坏性后果,它们日复一日地遭受匮乏与贫穷的苦难,所有这些使不结盟国家成了为建立新的国际政治和经济秩序而斗争的热爱和平的进步力量的重要组成部分,有了新的秩

序，和平、平等和合作就将取代战争，非正义与剥削。

145. 今年9月在哈瓦那召开的第六次不结盟国家会议，再次证明了过去的共同经历所结成的这种一致的利益。

146. 加强该运动的反帝国主义立场——它意味着与反对殖民主义和新殖民主义，种族隔离，种族主义，犹太复国主义和各种形式的剥削与统治的斗争的原则是一致的——重申该运动在各国间实行和平的积极的共处的原则，以及反对世界分成联盟或军事集团，都是对各国人民的彻底解放，奠定为促进全世界各国人民如此热情期待的和平时代的到来所必不可少的基础，作出的重要贡献。

147. 我们深信，由古巴共和国担任主席——从而再次充分表明其遵守不结盟政策——不结盟运动将继续取得新的重大成就。

148. 创造条件以有助于全人类的和平、安全与进步的环境，是联合国的主要目标之一。实现这个目标，与各国人民争取彻底解放及争取自由地选择实现他们的愿望的最适当的方法的斗争，是紧密相联的。

149. 因此，依然在外国统治下生活的各国人民的全面非殖民化问题，成了当今世界进化进程中，最优先考虑的问题。对于发展中国家而言，要解决困扰着它们的关键问题，就要求尊重它们的独立和领土完整，有效地行使它们对其自然资源的主权，接受它们社会与文化的多样性，以及进行互利的合作。

150. 尽管我们庄严声明，需要为全面实现我们组织的崇高目标作出贡献，而在这些目标中，确保各国人民自由和独立的权利，占据着显著的位置，但是，全世界五大洲的人民仍在外国占领和控制下生活。他们的合法愿望被忽视，他们的权利被剥夺，他们的斗争遭到了各种各样无法描述的肮脏交易的阻挠。

151. 令人遗憾的是，国际社会的某些成员国要对这些局势的持续存在负责。这是因为国际社会导致人牺牲生命、因为它使整个社会不安全、因为它破坏了社会价值准则、因为它造成了与我们捍卫的理想的矛盾，这一切构成了这样多的令人痛苦和令人深恶痛

绝的侵略行径，抑制了今天全世界取得协调一致的进步。

152. 各国人民享有自决权利是当代生活中最重大的成就之一，国际社会在过去几十年里发生的深刻变化就是基于承认这项权利。

153. 我们的国家，圣多美和普林西比民主共和国，体现了圣多美人民渴望过自由生活的长期愿望，它从反殖斗争中承继了与本组织全体会员国相同的责任，即积极地支持其他各国人民不可逆转的解放进程。这说明了面对强加给世界各地，特别是非洲大陆解放斗争的重重困难，我国政府表示关切的原因。

154. 在我们大陆的南部地区，种族主义少数坚持否认千百万人作为历史主体的真正地位。与人类良知不相容的压迫制度意识到它们的命运岌岌可危，它们每天都在采取更野蛮的侵略行径，更加固持己见，对国际社会的呼吁更加敏感，并采取更加傲慢无礼的态度。

155. 与此同时，一些势力使捍卫它们在该地区的经济和战略利益成为它们的政策存在的理由，并使各国人民争取自由的权利误入歧途，在这些势力的支持下，这些政权力求使国际社会成为它们压迫制度的帮凶。

156. 事实是，罗得西亚的殖民问题，不仅仅限于在种族主义镇压机器的机构范围内，推动非洲人的事业。基本上这是一个种族主义少数向非洲多数人的合法代表移交权力的问题，事实上是摧毁种族主义镇压机器，使津巴布韦人民管理他们的国家的问题。所谓的内部解决办法，由于它实际上是一种欺骗，是不能得到国际社会的承认的。

157. 尽管罗得西亚少数人政权要我们不顾这样多的国际会议作出了旨在寻求有利于津巴布韦多数人的解决办法的决定，而习惯于它单方面采取的立场，但是我国政府还是密切注视着在伦敦进行的谈判。我们希望，管理国将全面履行它承担的责任，设法使津巴布韦多数人民能够行使他们的自决和独立的权利。

158. 爱国阵线是津巴布韦人民的唯一合法代表，该阵线持续不断的武装斗争，正在开辟通向真正

解放的道路，我们要在此表明，我们坚决支持爱国阵线，并积极地声援它。

159. 关于纳米比亚，在我们参加大会第三十三届会议辩论的时候，我们就相信它即将获得独立，但是我们的希望却淹没在纳米比亚人民不断洒满解放道路的无辜的鲜血之中，他们已成了南非法西斯镇压的牺牲品。

160. 在所有有关方面积极参与的情况下，按照安全理事会第385(1976)，435(1978)和439(1978)号决议，联合国秘书长拟订的计划，¹¹因南非采取了拖延战术，而未能实施。

161. 南非阻挠国际社会为找到能够结束非法占领纳米比亚的解决办法而作出的努力，它要将所谓的国民议会强加给纳米比亚人民。国际社会应该最有力地反对这种态度，也要求国际社会采取明确、坚定和一致的立场。

162. 面对这种对国际和平与安全构成威胁的局势，安全理事会应该遵照宪章第七章采取行动，并下令对南非实行经济制裁。

163. 我们要对纳米比亚人民的唯一合法代表西南非洲人民组织重申，我们保证积极支持该组织为争取该国国家独立和领土完整而进行的解放斗争。

164. 受到其盟友支持和怂恿的南非，坚持推行其种族隔离政策，使南非人民沦落到纯粹的生产工具的地步，南非将人民禁闭在班图斯坦里，使用他们，以便使其可憎的制度永久存在下去。

165. 今天，谁也无法否认西方的经济和财政合作在种族主义制度的生存方面起着重要的维持生命的作用。在被压迫人民持续不断的反抗以及国际社会最强有力的反对的震撼下，种族隔离政权从这种合作中找到了使其镇压机器有效运转所必需的支持。这使它蔑视人类的态度甚至更加嚣张，并削弱了其日益孤立的效果。我们深信，历史将记载这个事实，即被眼前的短期利益迷住心窍的那些人，正在延长一个苟延残喘的政权的生命，这个政权是我们时代最令人可憎的最卑鄙的政权，它每天都在危害非洲大陆的安全，从而也在威胁着国际和平。

166. 我们既然忠于我们组织的宪章所宣布的原则与宗旨，就应加紧在声援南非人民和支持民族解放运动方面采取的行动。而不论在种族主义的堡垒还是在乡村，民族解放运动都在向敌人表明要无情地结束这场种族主义恶梦的信念，我们也应具有这样的信念。

167. 我们要向南非非洲人国民大会表明，我们下定决心，继续向它提供支持声援，在它进行的正义斗争中，它应该得到这样的支持与声援。

168. 与此同时，我们应该按照我们组织的规定，作为紧迫的问题，采取具体和有效的措施。

169. 对兄弟的前线国家，特别是对安哥拉，莫桑比克和赞比亚再三发动的侵略行径，目的在于阻止它们履行它们对南部非洲解放运动承担的历史义务，这样的行径应该受到我们最强有力的谴责。

170. 此外，国际社会应该向这些国家提供援助，以帮助它们补偿这些野蛮的侵略行径给它们带来的损害。

171. 出于同样的关心，我们在密切注视阿拉伯撒哈拉民主共和国为维护它作为国际社会正式成员的身分而进行的斗争的进展情况。如果我们考虑到非洲大陆的彻底解放，应该是我们集体努力的重大目标之一，我们就更加关心这个局势了。正是在这一点上，我们谴责一个邻国的军队入侵该国。

172. 我们要趁此机会，为毛里塔尼亚伊斯兰共和国对于波利萨里奥阵线提出的和平建议所采取的积极态度，向该国表示祝贺。

173. 现在，对国际社会说来显而易见的是，该地区实现和平的唯一障碍是摩洛哥王国采取的消极态度，它坚持阻挠执行非统组织和大会的有关决定。

174. 消除威胁国际和平与安全以及危害我们星球各国人民间实现和平与合作的和睦关系可能性的冲突温床，乃是我们组织持续不断予以重视的任务之一。

175. 如果说迄今为止取得的进展是微不足道的，其部分原因是我们面对的问题性质复杂。此外，在某些情况下，会员国蓄意无视联合国通过的决定，

甚至反对这些决定的实质与目标，而会员国的首要义务应该是促进这些决定的有效执行。这些事实本身是令人不安的，在某些情况下，具有极其消极的作用。

176. 中东问题就是我们刚刚描述的情况的臭名昭彰的例子。经过三十多年的深入辩论，我们组织的主要机构通过的有关决定对解决巴勒斯坦问题并没有产生决定性的影响，虽然可以推动一致行动的主要指导方针早已制订了。

177. 我们必须承认巴勒斯坦人民有拥有主权国家、返回他们出生的土地以及收复自1967年以来被以色列凭借武力占领的阿拉伯领土的权利。我们必须承认该地区所有的国家有权利在国际公认的边界内，过和平生活。四次战争并没有成功地给该地区带来和平，它们带来了一连串的死亡与破坏，造成了长期不安定的局势，并使千百万人被强行流放。

178. 不经巴勒斯坦人民同意，是不能给该地区各国人民带来真正的和平与真正的安全的。巴勒斯坦人民同意的先决条件是承认他们的合法权利。

179. 显而易见，巴勒斯坦问题的任何解决办法都必须考虑到巴勒斯坦人民的合法代表巴解组织的参与。如果是这样的话，那么，我们难以理解，怎么可以真正期待戴维营协议给中东带来它如此热切期待的和平呢？

180. 戴维营协议无视冲突中直接有关的其他方面，把它们排除在谈判之外，否认中东问题中巴勒斯坦问题的基本性质，并试图对该问题采取局部解决办法，看来，这是在明确可行的解决中东问题的道路上，设置的又一个障碍。

181. 这些协议非但没有缓和紧张局势，实际上使该地区的暴力逐步升级。这些协议非但没有说服犹太复国主义国家停止对黎巴嫩采取侵略行动，相反，导致了侵略行动加剧。这些协议非但没有削弱该地区的军备潜力，实际上，自协议签署以来，它们令人惊恐地加强了这种潜力。自那时以来，阿拉伯和巴勒斯坦人民的抵抗和决心非但没有破灭，相反，却稳步加强了。

182. 我们再次重申，我们支持巴解组织和全体

阿拉伯人民为收复他们的被占领土、为建立一个主权的巴勒斯坦国以及为该地区实现持久和平而进行的合法斗争。

183. 东地中海的局势也是一个令人关注的问题。

184. 在塞浦路斯，尽管我们作出了决定，秘书长本人也作出了努力，但是，该国的主权、独立、领土完整和不结盟地位继续受到威胁。

185. 我们希望有效地实施第3212(XXIX)号决议，制止外部对这个主权国家内部事务的种种干涉行为。

186. 我们重申，我们支持并声援朝鲜人民，为争取朝鲜祖国和平地与自主地统一而进行的斗争。我们十分赞赏朝鲜民主主义人民共和国为找到和平解决这个问题所采取的主动行动。

187. 联合国在非殖民化领域中的活动的成就是可喜的。

188. 尽管依然存在着困难，但是今天，结束非殖民化进程已经不可逆转并且是一个紧迫的问题。在此，我们要特别提到由东帝汶独立革命阵线¹²合法代表的英雄的东西帝汶人民进行的武装斗争，他们正在努力争取独立。我们呼吁我们的组织，按照安全理事会和大会的决议，加紧努力，以说服入侵国尊重东帝汶人民对他们的前途自由地表达意见的权利。

189. 全世界各国人民的自决权利的必不可少的先决条件是，在获得独立后，按照社会-文化的实际情况，它们应该完全自由地采取最符合它们愿望的发展政策。各国人民决定他们自己前途的这项权利，在当今历史发展进程中，已成为绝对必要的权利，也是建立更公平，更有利于男男女女完全实现自己的抱负的新的国际秩序的一个必不可少的条件。令人遗憾的是，这种对各国人民自决的权利，以及决定他们自己的前途的权利的尊重，尚未被整个国际社会所接受。

190. 在非洲，亚洲，拉丁美洲和欧洲，人民受到压迫，他们的自然资源和劳动力受到剥削。这些人是恐惧，贫困，耻辱和折磨的受害者，他们起来反抗了，

并鼓励他们的主要盟友，同这些专治的血腥政权展开斗争。

191. 这些人民赢得了国际社会的尊敬与钦佩。他们的胜利来之不易，是以成千上万，在某些情况下，以千百万无辜牺牲者——男人，妇女，老人和儿童——为代价换取来的，他们反对帝国主义的唯一的罪名是，要求坚持他们的人的尊严，反对剥削，控制和精神上侮辱人格的做法。

192. 这些陈腐的或逐渐被废弃的政权，一贯得到了帝国主义势力提供的道义、政治、经济与军事援助，帮助它们同已经起来，或正在起来对这些压迫政权说“受够了”的人民进行斗争。这些势力的手上沾满了无辜人民的鲜血，然而，它们在支持彻底压制人民反控制与反剥削的呼声的政权时还援引人权。

193. 我们知道，贪得无厌的帝国主义核心集团总是需要人类作出牺牲以维护其经济和战略利益的。但是，只要人民下定决心，压迫势力就注定要消灭，因此，它们仇恨和无情地侵略任何一个一贯明确地把人民的自由、尊严和幸福作为其基本目标和信条的政权。

194. 这个今天已不容否认的事实的根据是各国人民享有行使他们对其财富和自然资源的永久有效主权的权利。

195. 联合国促进各国人民真正行使这项权利，将对发展中国家作出相当大的贡献，它们今天的状况主要是由帝国主义野心产生的外国控制所造成的。

196. 这不是一个维护经济上闭关自守的问题，当今的现实已取代了这种闭关自守，相反，这是一个促进真正在平等、公平、互利以及相互尊重每个国家主权基础上，进行国际合作的问题。

197. 这样，我们将创造条件，为一旦偏见消失、人为设置障碍拆除时，将出现一个富有成效的合作时代，世界各国人民将一齐参与建造一个和平的世界，一个四海之内皆兄弟的世界。

198. 在这个方面，我们的努力也遇到了一些人的抵制，他们迷恋目前秩序给予他们的特权，他们以行动否定建立新的国际经济与政治秩序的思想。

199. 我们承认我们正在研究的某些问题是复杂的，但是，我们认为，迄今为止，为实现新的国际经济秩序进行的谈判所取得的成果，虽不能说是令人失望的，也依然是微不足道的。

200. 谈判的结果反映出某些工业化国家方面，没有任何重建指导世界经济活动的主要机构与体制的真正的政治意愿。

201. 拒绝参加更富有建设性的对话，只能拖延对发展中国家说来至关重要的某些问题的解决，也是急需消除的紧张局势的一个因素。

202. 鉴于贸发会议打算在影响国际贸易以及同经济发展有关的问题的国际经济谈判，特别是建立新的国际经济秩序的谈判中，起重要的作用，根据大会第1995(XIX)号决议和贸发会议第90(IV)号决议¹³的有关规定，该会议已成为审查和密切注视国际经济局势发展的主要机构。这就是我们认为，应该作为当前改组联合国社会和经济部门工作的一个关键的组成部分来考虑加强贸发会议的原因。

203. 鉴于议程上的问题涉及面广，以及1979年5月7日至6月3日在马尼拉召开的第五次贸发会议，¹⁴没有就这些问题作出决定，所以该次会议的成果是极其有限的。但是，我们希望，不久将达到为设立共同基金而指定的3.5亿美元的指标，并希望订于今年12月举行的有效地设立该基金的谈判，将取得成功。

204. 将联合国工业发展组织转变成一个专门机构，同时，由于它加强了联合国在发展中国家工业发展方面的作用，这也标志着进步，我们希望，这一进展将帮助我们克服在实现利马宣言和工业发展合作的行动纲领¹⁵提出的目标方面所出现的延误现象。

205. 在为建立新的国际经济秩序而举行的谈判方面，第三次联合国海洋法会议具有最重大的意义。

206. 设立切实可行地落实人类共同继承的财产的概念并解决悬而未决的问题的机构，是海洋法会议与会国能够尽量作出最好答复的一项任务。

207. 过去几年里，为进行深入谈判而作出的努力，已经开始结出某些果实。我们希望，1980年即将召开的会议将能够通过一项公约，指导各国在海洋领域的活动。

208. 决不应该因单方面的措施使这些努力受到损害,为此我们呼吁全体与会国不要采取这样的行为。

209. 激烈的军备竞赛,特别是核军备竞赛,由于它给全人类带来了潜伏的危险,由于它远不是为了我们的目标的那些目的而滥用人力和宝贵的资源,严重地妨碍了为创建和平、进步与各国人民友好相处的世界而作出的坚韧努力。

210. 我们应该下定决心,在有效的国际监督下,实现全面彻底裁军,以此抵制某些部门主张赞成军备竞赛的倾向。

211. 第十届专门讨论裁军问题的大会特别会议的结果表明我们的集体意志,即每个会员国应该促使会议结束时通过的最后文件[第S-10/2号决议]中提出的措施生效,并应该使我们各国人民要求和平的共同愿望,成为我们各国政府主要关心的事情。在当今世界,我们必须全面承担这项集体责任。从这个观点出发,我国政府重申,它致力于在联合国范围内召开关于整个裁军问题的世界会议的原则。

212. 在这方面,我们满意地注意到美国和苏联签署了限制战略武器条约。这标志着一个重要阶段的开始,我们应竭尽全力,推动这个阶段的继续发展。

213. 这样,我们的行动就将符合各国人民的愿

望,我们就将作出贡献,确保人们永远不会丧失他对人类的希望。

下午1时零5分散会。

¹在戴维营商定的关于实现中东和平的纲要,和1978年9月17日在华盛顿签署的关于签订一项埃及同以色列之间的和平条约的纲要。

²萨基亚阿姆拉和里奥德奥罗人民解放阵线。

³欧洲安全和合作会议的最后文件,1975年8月11日在赫尔辛基签署。

⁴1979年6月18日在维也纳签署的美利坚合众国和苏维埃社会主义共和国联盟关于限制进攻性战略武器条约。

⁵见《国务院通报》周刊第79卷第2032期(1979年11月)第7页。

⁶安哥拉解放运动劳动党。

⁷见《安全理事会正式记录,第三十四年,1979年4月、5月和6月份补编》,文件S/13369,第51段。

⁸见《大会正式记录,第二十七届会议,补编第27号》,附件一。

⁹见《大会正式记录,第三十届会议,全体会议》,第2351次会议。

¹⁰《大会正式记录,第三十三届会议,全体会议》,第32次会议,第57至131段。

¹¹见《安全理事会正式记录,第三十三年,1978年7月、8月和9月份补编》,文件S/12827。

¹²东帝汶独立革命阵线。

¹³见《联合国贸易和发展会议记录,第五次会议,第一卷,报告和附件》(联合国出版物,出售品编号:E.76.II.D.10和更正),第一部分A。

¹⁴见《联合国贸易和发展会议记录,第五次会议,第一卷,报告和附件》(联合国出版物,出售品编号:E.79.II.D.140)。

¹⁵见文件A/10112,第四章。